

Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift
Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik
Band: 25 (1963)
Heft: 10

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

DER TRAKTOR

und die Landmaschine

Offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Traktorverbandes
Schweizerische Zeitschrift für das Landmaschinenwesen

Redaktion: R. Piller, Brugg

(Weitere Angaben siehe Seite 538)

Inhalt

Probleme bei der Kartoffelsortierung	543
Wann und wo ist die Durchlauf- trocknung sinnvoll?	550
Zu Besuch bei Europas grösster Traktorenfabrik in Köln	551
Henry Ford zum 100. Geburtstag	558
Handzeichen schaffen Klarheit	560
Verbandsmitteilungen	561
36. Tätigkeitsbericht	562
Aus der Prüftätigkeit des IMA	564
IMA-Mitteilungen 5-7/63	575

Inserenten

Accumulatoren-Fabrik Oerlikon, ZH	557
Aebi & Co. AG., Burgdorf	529/556/567
Aeppli J., Augwil-Kloten	556/557
Agromaschinen AG., Hettlingen	568
Auto Elektro Service Nyfega, Winterthur	571
Baas, Lachen	570
Bärtschi & Co., Ufhusen	539/571
Benetti AG., Zürich	571
Blaser W. & Co., Hasle-Rüegsau	539
Bläsi E., Härkingen	573
Bucher-Guyer, Niederweningen	540/574
Continental-Gummiwaren, Zürich	542
Daimler-Benz AG., Stuttgart	536
Dinkel Edwin, Eiken	571
Erismann AG., Seengen	569

ESA, Burgdorf	538
Firestone-Produkte AG., Pratteln	555
Früh Jakob, Münchwilen	539/571
Göldi J., Rüthi	568
Grunder R. & Cie., Henniez	U.S. 4
HARUWY, Vernand sur Lausanne	U.S. 2
Henriod Paul GmbH., Echallens	532
Hürlimann Hans, Wil	531
Koller H.R. & Cie., Winterthur	567
Kühni H., Burgdorf	549
Matra, Zollikofen	559
Matzinger AG., Dübendorf	561
Menzi Harry, Baltenswil-Brüttisellen	573
Merk Hans, Dietikon	534/535
Merz Victor AG., Genf	570
Messer Ernst AG., Sissach	U.S. 3
Müller A., Bättwil bei Basel	569
Oel-Brack AG., Aarau	548/558
Ott Gebrüder AG., Worb	530/568
Promot AG., Safenwil	566
Scheller AG., Zürich	572
Schweiz. Traktorverband, Brugg	U.S. 1
Staub Arnold, Küsnacht	560
Tschupp & Cie. AG., Ballwil	565
UMA	537
VOLG, Winterthur	533
Waadt-Unfall	538
Würgler Hans F., Zürich	572
Wyss H.-R., Vernand sur Lausanne	U.S. 2
Wytttenbach F., Wohlenschwil	539
Kauf und Verkauf	572

Auch auf schweren Böden



soll die Feldarbeit zügig vorangehen. Schlupf, d. h., durchrutschende Räder, kosten nur Zeit und Geld. Beugen Sie diesem Ärger vor: Montieren Sie die richtigen Reifen an Ihren Traktor, nämlich AS-Farmer von Continental. Diese Reifen stellen in idealer Weise den Kraftschluß mit dem Untergrund her. Gerade auf schweren Böden sind sie besonders traktionsfähig, denn die hohen, kräftigen Profilstollen greifen zahnradartig in das Erdreich und bewirken eine enorme Griffigkeit. Verstärkte Stollen in der Mitte der Lauffläche vermeiden sogar bei häufiger Straßenfahrt eine vorzeitige Abnutzung. Fehlende Ecken und Winkel sowie die ausgerundete Form des Profilverlaufes verbessern die Selbstreinigung: Erde und Schmutz können sich nicht festsetzen. Hohe Abriebfestigkeit und lange Lebensdauer sind weitere Vorteile der Continental AS-Farmer-Reifen. Darum: Wer wirtschaftlich denkt, wählt

Continental

AS-FARMER



Continental Farmer-Reifen
sind das Ergebnis
30jähriger Erfahrung im Dienste
der Landwirtschaft.

